



Thinking of you
Electrolux



EUX22430AOX

FI	KAAPPIPAKASTIN	KÄYTTÖOHJE	2
IT	CONGELATORE VERTICALE	ISTRUZIONI PER L'USO	20
PT	CONGELADOR VERTICAL	MANUAL DE INSTRUÇÕES	39
SV	STÅENDE FRYSSKÅP	BRUKSANVISNING	58

SISÄLLYS

TURVALLISUUSOHJEET	3
KÄYTTÖPANEELI	6
PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ	8
HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ	9
HOITO JA PUHDISTUS	10
KÄYTTÖHÄIRIÖT	11
ASENNUS	13
ÄÄNET	17
TEKNISET TIEDOT	18
YMPÄRISTÖNSUOJELU	19

WE'RE THINKING OF YOU

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista.

Tervetuloa Electroluxin maailmaan.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:
www.electrolux.com



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:
www.electrolux.com/productregistration



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:
www.electrolux.com/shop

KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleistietoja ja vinkkejä



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.



TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten. Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

LASTEN JA TAITAMATTOMIEN HENKILÖIDEN TURVALLISUUS

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivisteet. Jos entisen laitteesi ovensa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaукот vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen kotitalouskäytössä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta) jäähdytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Laitteen jäähdytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka.
Varmista, etteivät jäähdytysputkiston komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana.
Jos jäähdytysputkisto vaurioituu:
– Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
– Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.



VAROITUS!

Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressor) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

- Virtajohtoa ei saa jatkaa.
- Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.

3. Laitteen verkkovirtakytkennän on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
 4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
 5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
 6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojus (jos varusteena) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
 - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
 - Laite ei saa olla pitkään suorassa auringonvalossa.
 - Tässä laitteessa olevat polttimot (jos varusteena) ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita. Ne eivät sovi huoneiden valaistukseen.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten. (Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli)
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakkauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkauksen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.
- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

HUOLTO JA PUHDISTUS

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.

ASENNUS



Noudata tarkasti sähköliitintää käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressorin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava selkä seinää vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai lieden viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos laitteessa on vesiliitäntä).

HUOLTOPALVELU

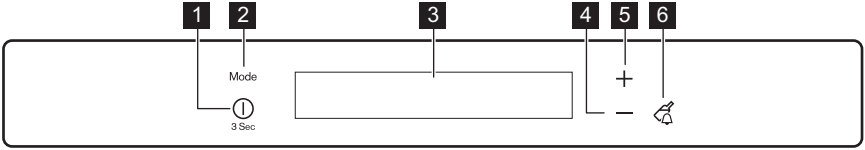
- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkupeiräisten varaosien käyttäminen on sallittua.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstä poistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevaahto sisältää tulenarkoja kaasuja: laitteen käytöstä poistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla  merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

KÄYTTÖPANEELI

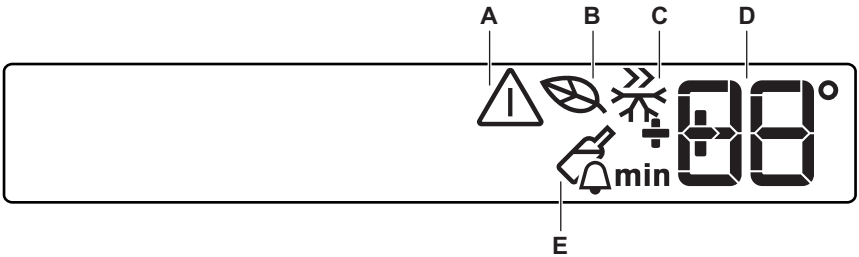


- 1** ON/OFF -painike
- 2** Mode -painike
- 3** Näyttö
- 4** Lämpötilan alennuspainike
- 5** Lämpötilan lisäyspainike

- 6** Drink Chill -painike

Esimääritetyt painikkeiden äänet voidaan asettaa korkeaksi painamalla samanaikaisesti Mode-painiketta ja lämpötilan alennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Asetusta voidaan säätää.

NÄYTTÖ



- A)** Hälytyksen merkkivalo
- B)** EcoMode
- C)** FastFreeze tila
- D)** DrinksChill ja lämpötilan merkkivalo
- E)** DrinksChill tila

Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

LAITTEEN KYTKEMINEN POIS TOIMINNASTA

Laite kytketään pois toiminnasta seuraavalla tavalla:

- 1.** Paina ON/OFF-painiketta 3 sekunnin ajan.
- 2.** Näyttö sammuu.
- 3.** Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.

LAITTEEN KÄYNNISTÄMINEN

Laite kytketään toimintaan seuraavalla tavalla:

- 1.** Liitä pistoke pistorasiaan.
- 2.** Paina ON/OFF-painiketta, jos näyttö ei ole päällä.
- 3.** Hälytyksen äänimerkki saattaa kuulua muutaman sekunnin kuluttua.

Katso hälytyksen kuittausohjeet kohdasta "Korkean lämpötilan hälytys".

- 4.** Jos DEMO tulee näkyviin näyttöön, laite on esitystilassa. Lue ohjeet kohdasta "Käyttöhäiriöt".
- 5.** Lämpötilanäytöt näyttävät asetetun oletuslämpötilan.

LÄMPÖTILAN SÄÄTÄMINEN

Lämpötilapainikkeilla voidaan säätää pakastimen lämpötila-asetuksia.

Aseta oletuslämpötila:

- pakastin -18 °C.
- Lämpötilanäyttö näyttää asetetun lämpötilan.
Asetettu lämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa.



Asetettu lämpötila säilyy laitteen muistissa sähkökatkoksen jälkeen.

ECOMODE

Optimoi elintarvikkeiden säilytys valitsemalla EcoMode.

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaa-va kuvake tulee näkyviin.

Merkkivalo EcoMode vilkkuu muuta-man sekunnin ajan.

Lämpötilan merkkivalo näyttää asete-tun lämpötilan:

– pakastin: -18 °C

EcoMode-merkkivalo syttyy.

Sammuta toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes Eco-Mode-merkkivalo alkaa vilkkua.
2. EcoMode-toiminnon merkkivalo sam-muu.



Toiminto voidaan sammuttaa muut-tamalla lämpötilaa.

FASTFREEZE TILA

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaa-va kuvake tulee näkyviin.

Merkkivalo FastFreeze vilkkuu muuta-man sekunnin ajan.

Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toi-minnasta 52 tunnin kuluttua.

Toiminnon poistaminen käytöstä ennen sen automaattista päättymistä:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes FastF-reeze-merkkivalo alkaa vilkkua.
2. FastFreeze-toiminnon merkkivalo sam-muu.



Toiminto voidaan sammuttaa muut-tamalla pakastimen lämpötila-ase-tusta.

DRINKSCHILL TILA

DrinksChill-tilassa asetetaan hälytyksen ak-tivoitumisaika, se on hyödyllinen esimerkiksi silloin, kun ruoka-aineiksi on jäähdytettävä jonkin aikaa tai kun muistutus on tarpeen, ettei pulloja unohdeta pakastimeen pika-jäähdytyksen aikana.

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina DrinkChill -painiketta.

Merkkivalo DrinksChill syttyy.

Ajastin näyttää asetetun arvon (30 mi-nuuttia).

2. Aseta ajastimen arvoksi 1–90 minuuttia painamalla jääkaapin lämpötilan vähen-nys- ja lisäyspainiketta.

3. Ajastin alkaa vilkkua. (min).

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, DrinksChill-merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkkejä:

1. Poista juomat pakastimesta.

2. Paina DrinkChill-painiketta äänimerkin pois päältä kytkemiseksi ja toiminnon lopettamiseksi.

Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin ta-hansa ajastuksen aikana:

1. Paina DrinkChill-painiketta.

2. DrinksChill-toiminnon merkkivalo sam-muu.

Aika-asetusta voidaan muuttaa ajastuksen aikana ja sen päättyessä painamalla lämpö-tilan alennuspainiketta ja lämpötilan lisäys-painiketta.

KORKEAN LÄMPÖTILAN HÄLYTYS

Pakastinosaston lämpötilan nousemisesta (esimerkiksi sähkökatkon vuoksi) ilmoite-taan seuraavilla tavoilla:

- hälytyksen merkkivalo ja pakastimen lämpötilanäytöt vilkkuvat

- kuuluu äänimerkki.

Kuittaa hälytys seuraavasti:

1. Paina mitä tahansa painiketta.

2. Äänimerkki sammuu.

3. Pakastimen lämpötilan merkkivalo näyttää korkeimman saavutetun läm-pötilan muutaman sekunnin ajan. Tä-män jälkeen näytössä näkyy uudelleen asetuslämpötila.

4. Hälytyksen merkkivalo palaa, kunnes normaalit olosuhteet palautuvat.

Hälytyksen merkkivalo sammuu, kun häly-tys on kuitattu.

OVI AUKI -HÄLYTYS

Jos ovi on auki noin 80 sekuntia, laitteesta kuuluu hälytysääni.

Kun normaaliolosuhteet palautetaan (ovi suljetaan), hälytysääni lakkaa kuulumasta.

PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

SISÄTILAN PUHDISTAMINEN

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.



Jos näyttöön tulee näkyviin DEMO, laite on esitystilassa: katso kohta "Käyttöhäiriöt".

RUUKIEN PAKASTAMINEN

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, käynnistä Fast Freeze -toiminto vähintään 24 tuntia ennen kuin laitat ruuat pakastimeen. Laita pakastettavat elintarvikkeet kahteen yläosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvo-kilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella. Ruukien pakastuminen kestää 24 tuntia.

Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

Kun pakastuminen on päättynyt 24 tunnin kuluttua, palauta lämpötila normaaliin säilytyslämpötilaan (katso kohta Lämpötilan säätäminen).

PAKASTEIDEN SÄILYTTÄMINEN

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetusarvoilla.



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainittu ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

SULATUS

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan. Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna: Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

JÄÄKUUTIOIDEN VALMISTUS

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampia jääkuutioastioita. Täytä jääkuutioastiat vedellä ja laita ne pakastinosastoon.



Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiaa pois pakastimesta.

KYLMÄVARAAJAT

Pakastimeen kuuluu vähintään yksi kylmävaraaja, joka pidentää kylmäsäilytysaikaa sähkökatkon tai toimintahäiriön sattuessa.

HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ

PAKASTUSOHJEITA

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemäsi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

PAKASTEIDEN SÄILYTYSOHJEITA

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

HOITO JA PUHDISTUS



HUOMIO

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotöiden aloittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.

SÄÄNNÖLLINEN PUHDISTUS

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
- Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi puhtaaksi.
- Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.



Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvahaa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

Puhdista laitteen takapuolella sijaitsevat lauhdutin (musta ritilä) ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

Huurretta ei synny, koska automaattisesti valvottu puhallin kierrättää koko ajan kylmää ilmaa pakastinosaston sisällä.

JOS LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

• Kytke laite irti verkkovirrasta.

- Ota kaikki ruoat pois.
- Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
- Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

PAKASTIMEN SULATTAMINEN

Tämän mallin pakastinosasto on huurtumaton tyyppiä. Se tarkoittaa, että laitteen toimiessa huurretta ei keräänny laitteen sisäpinnalle tai ruokatarvikkeiden päälle.

KÄYTTÖHÄIRIÖT

**VAROITUS!**

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin aloitat vianmäärityksen. Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan suoritettaviksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Äänimerkki kuuluu. Hälytysmerkkivalo vilkkuu.	Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Lue ohjeet kohdasta Korkean lämpötilan hälytys
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Ovihälytys".
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitkään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
	FastFreeze -tila on kytketty nä.	Katso kohta "FastFreeze -tila".
Pakastimen lämpötila on liian alhainen.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi.
	FastFreeze -tila on kytketty nä.	Katso kohta "FastFreeze -tila".
Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila alhaisemmaksi.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden välissä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Ylä- tai alaneliö näkyy lämpötilänäytössä.	On tapahtunut lämpötilan mittausvirhe.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen (jäähdytysjärjestelmä pitää elintarvikkeet kylminä, mutta lämpötilaa ei voi säätää).
DEMO tulee näkyviin näyttöön.	Laite on esitystilassa. (DEMO).	Paina Mode-painiketta noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu lyhyeksi ajaksi: laite käynnistyy ja toimii normaalisti.

OVEN SULKEMINEN

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

ASENNUS

SIOITTAMINEN



VAROITUS!

Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka ovi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisään.



Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmas- toluok- ka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C

Ilmas- toluok- ka	Ympäristön lämpötila
T	+16 °C – 43 °C

SÄHKÖLIITÄNTÄ

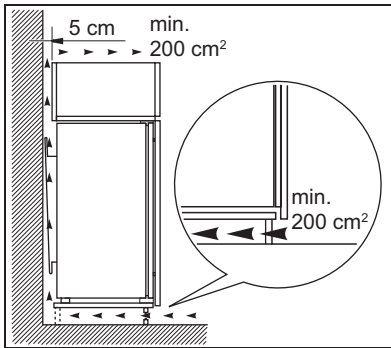
Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohtoon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön. direktiivejä.

ILMANVAIHTOVAATIMUKSET



Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.

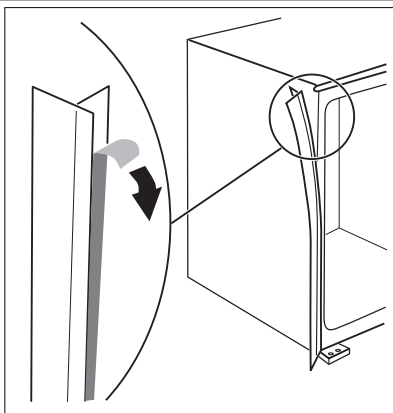
LAITTEEN ASENTAMINEN



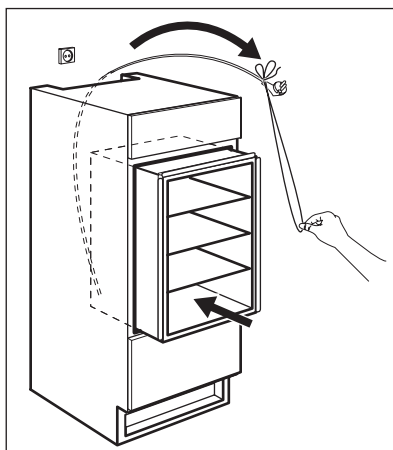
HUOMIO

Tarkista, että virtajohto pääsee liikumaan vapaasti.

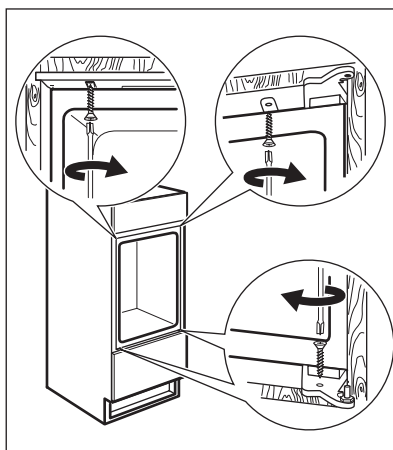
Suorita seuraavat toimenpiteet:



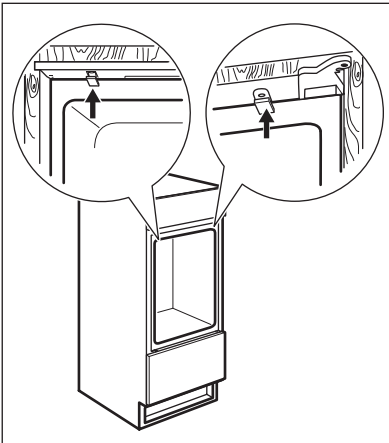
Kiinnitä tarrakiinnitteinen tiivistelista laitteen kuvan mukaisesti.



Asenna laite aukkoon.



Kiinnitä laite aukkoon neljällä ruuvilla.

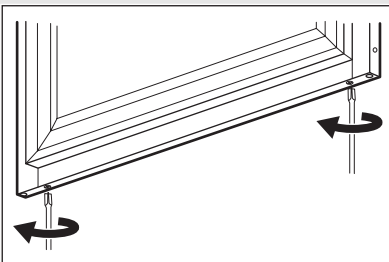


Kiinnitä ruuveihin vastaavat suojat.

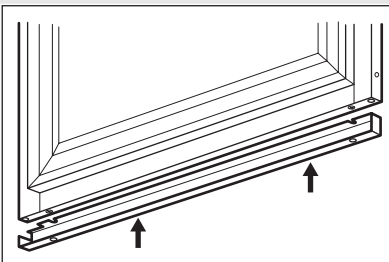
Tarkista lopuksi seuraavat seikat:

- Kaikki ruuvit on kiristetty.
- Tiivistelista on kiinnitetty tiukasti kaappiin.
- Ovi avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

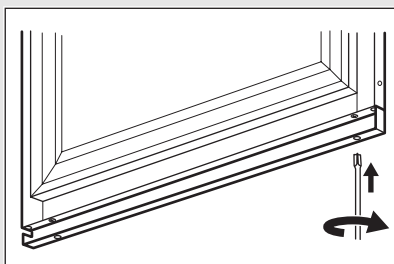
OVEN ALAOSAN LISTAN ASENNUSOHJEET



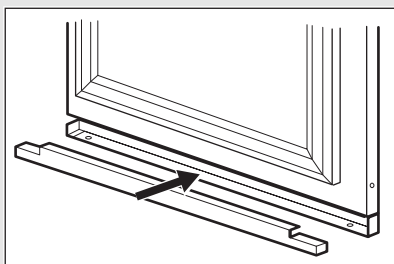
Pidä ovea auki ja löysää kahta oven alaosassa olevaa ruuvia. Älä kuitenkaan kierreä ruuveja kokonaan auki.



Aseta teräksinen lista kuvan mukaisesti ja aseta sen yläosa ruuvien päiden alapuolelle.



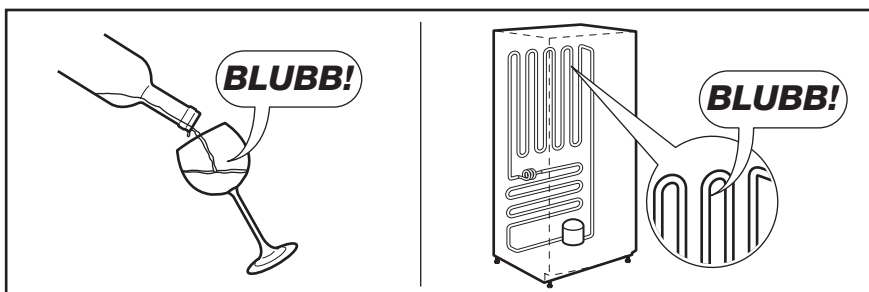
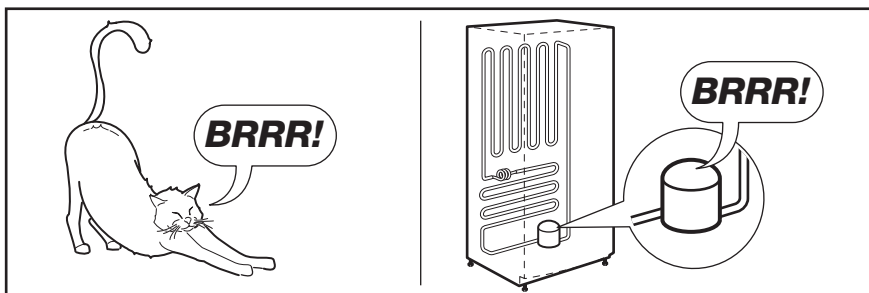
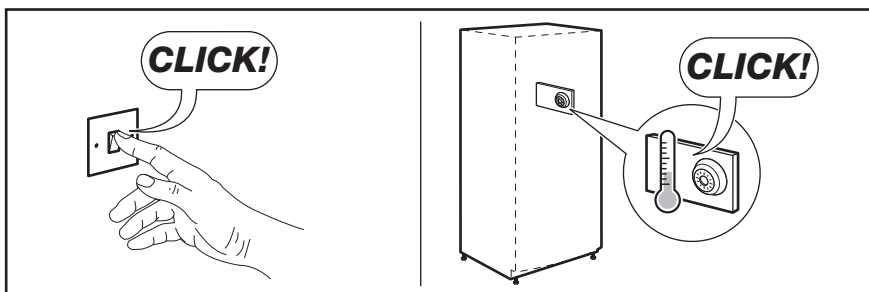
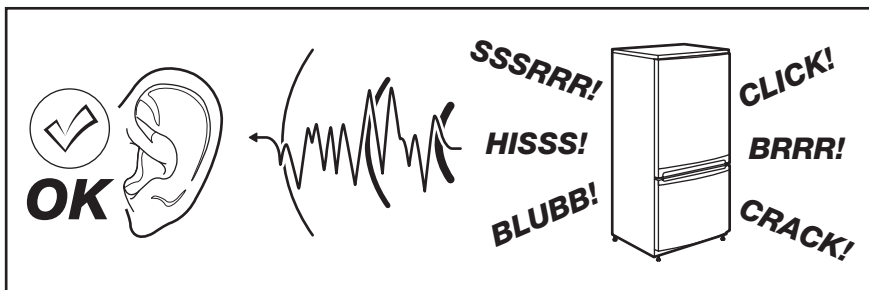
Kohdista lista teräksiseen ovipaneeliin ja kiristä ruuvit.

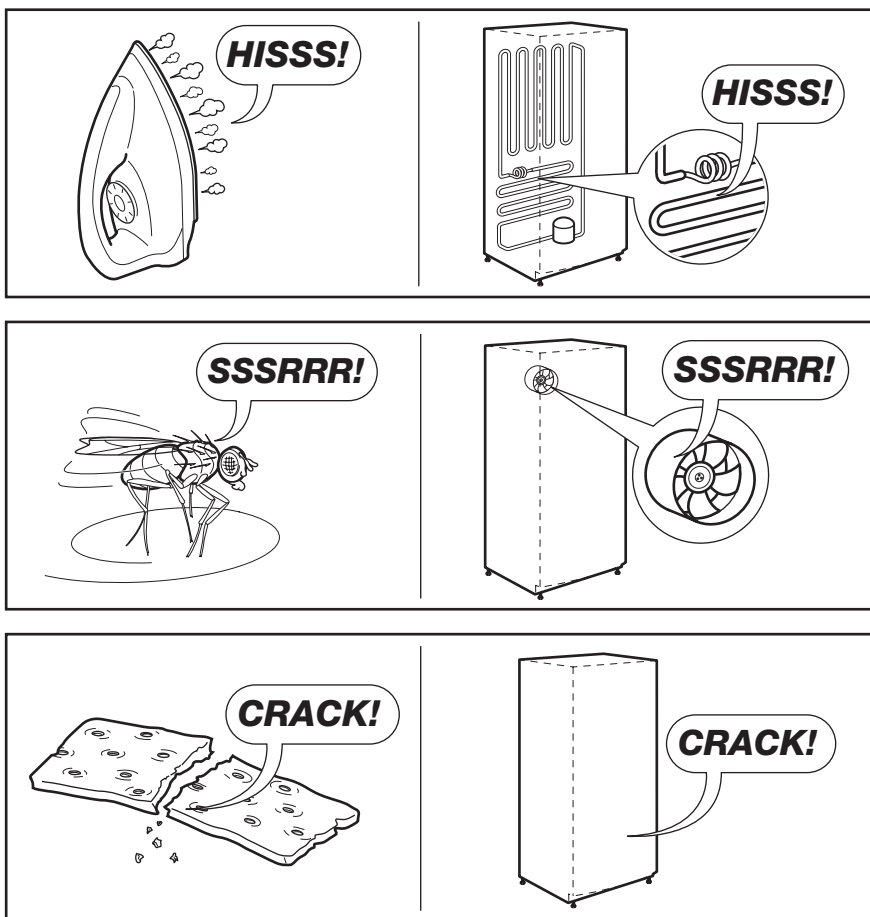


Aseta terässuojus listan sisään kuvan osoittamalla tavalla.

ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressorin, jäähdytysaineen kierto).





TEKNISET TIEDOT

Asennustilan mitat		
	Korkeus	1780 mm
	Leveys	560 mm
	Syvyys	550 mm
Käyttöönottoaika		21 h
Jännite		230-240 V
Taajuus		50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INDICE

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA	21
PANNELLO DEI COMANDI	24
UTILIZZO QUOTIDIANO	27
SUGGERIMENTI E CONSIGLI UTILI	28
PULIZIA E CURA	29
COSA FARE SE...	30
INSTALLAZIONE	32
RUMORI	36
DATI TECNICI	37
CONSIDERAZIONI AMBIENTALI	38

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

www.electrolux.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.



INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.

Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

SICUREZZA DEI BAMBINI E DELLE PERSONE FRAGILI

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.
I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituire uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusura a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

NORME DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA!

Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.

- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.
Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:

- evitare fiamme libere e scintille
- aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.



AVVERTENZA!

Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.

2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
 3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
 4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
 5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
 6. L'apparecchiatura non deve essere messa in funzione senza il coprilampada interno (se previsto).
- Questa apparecchiatura è pesante. Procedere con cautela durante gli spostamenti.
 - Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
 - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
 - Le lampadine utilizzate in questa apparecchiatura (se previste) sono lampade speciali selezionate esclusivamente per elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

USO QUOTIDIANO

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Evitare di appoggiare gli alimenti contro la presa d'aria situata nella parete posteriore (per le apparecchiature di tipo no-frost)
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore per-

ché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.

- I ghiaccioli possono provocare bruciature da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

PULIZIA E CURA

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per sbrinare l'apparecchiatura. Usare un raschietto di plastica.

INSTALLAZIONE



Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.
- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altrimenti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.
- Collegare solo a sorgenti d'acqua potabile (se è previsto un collegamento alla rete idrica).

ASSISTENZA TECNICA

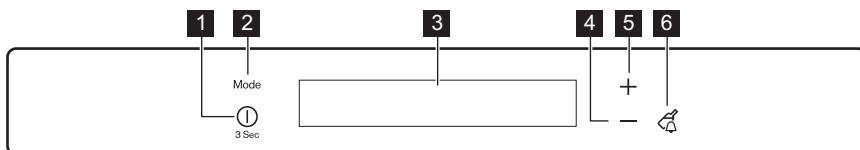
- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

TUTELA AMBIENTALE



Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo ♻ sono riciclabili.

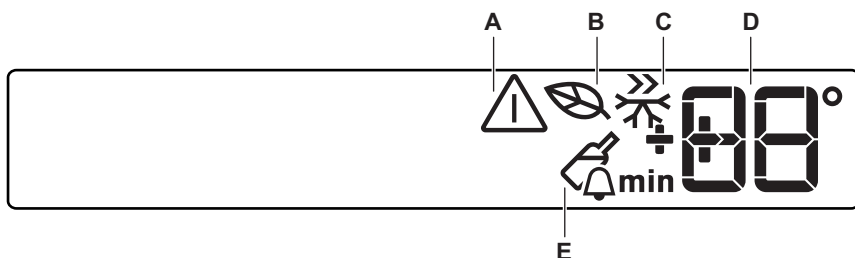
PANNELLO DEI COMANDI



- 1** Tasto ON/OFF
- 2** Tasto Mode
- 3** Display
- 4** Tasto Temperatura più fresca
- 5** Tasto Temperatura più calda
- 6** Tasto Drink Chill

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti e impostarle con un volume più alto, premendo contemporaneamente il tasto Mode e il tasto temperatura più fresca per alcuni secondi. La modifica è reversibile.

DISPLAY



- A)** Spia allarme
- B)** EcoMode
- C)** Modalità Fast Freeze
- D)** Indicatore Drinks Chill e temperatura
- E)** Modalità Drinks Chill

- 5.** Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita.

Per selezionare una temperatura diversa, consultare la sezione "Regolazione della temperatura".

ACCENSIONE

Per accendere l'apparecchiatura procedere come segue:

- 1.** Inserire la spina nella presa di alimentazione.
- 2.** Premere il tasto ON/OFF se il display è spento.
- 3.** Il segnale acustico d'allarme potrebbe attivarsi dopo alcuni secondi.

Per resettare l'allarme, consultare la sezione "Allarme di alta temperatura".

- 4.** Se DEMO appare sul display, l'apparecchiatura si trova in modalità dimostrazione. Fare riferimento al paragrafo "Cosa fare se...".

SPEGNIMENTO

Per spegnere l'apparecchiatura, procedere come segue:

- 1.** Premere il tasto ON/OFF per 3 secondi.
- 2.** Il display si spegne.
- 3.** Per scollegare l'apparecchiatura dalla corrente elettrica, staccare la spina dalla presa di alimentazione.

REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

È possibile regolare la temperatura impostata del congelatore premendo il tasto temperatura.

Impostare la temperatura predefinita:

- -18°C per il congelatore

Gli indicatori della temperatura visualizzano la temperatura impostata.

La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore.



Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

ECOMODE

Per una conservazione ottimale del cibo, selezionare EcoMode .

Per attivare la funzione:

1. Premere il tasto Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia EcoMode lampeggia per alcuni secondi.

L'indicatore della temperatura visualizza la temperatura impostata:

- per il congelatore: -18°C

La spia EcoMode viene visualizzata.

Per disattivare la funzione:

1. Premere il tasto Mode fino a quando la spia EcoMode lampeggia.
2. La spia EcoMode si spegne.



La funzione si disattiva selezionando una temperatura impostata diversa.

MODALITÀ FASTFREEZE

Per attivare la funzione:

1. Premere il tasto Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia FastFreeze lampeggia per alcuni secondi.

Questa funzione si interrompe in modo automatico dopo 52 ore.

Per disattivare la funzione prima dello spegnimento automatico:

1. Premere il tasto Mode fino a quando la spia FastFreeze lampeggia.
2. La spia FastFreeze si spegne.



La funzione si disattiva selezionando un'impostazione di temperatura per il congelatore diversa.

MODALITÀ DRINKSCHILL

La modalità DrinksChill deve essere usata per impostare un segnale acustico in un preciso momento, utile per esempio quando una ricetta richiede il raffreddamento di alimenti misti per un certo periodo di tempo o quando è necessario un promemoria per non dimenticare le bottiglie messe in frigorifero per un raffreddamento rapido.

Per attivare la funzione:

1. Premere il tasto DrinkChill .

Appare la spia DrinksChill .

Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti).

2. Premere il tasto Temperatura più fredda o Temperatura più calda per modificare il valore preimpostato del timer da 1 a 90 minuti.

3. Il Timer inizia a lampeggiare (min).

Al termine del conto alla rovescia la spia DrinksChill lampeggia e viene emesso un segnale acustico:

1. Estrarre le eventuali bevande dal vano congelatore.

2. Premere il tasto DrinkChill per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia:

1. Premere il tasto DrinkChill .

2. La spia DrinksChill si spegne.

È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento e prima della fine premendo il tasto Temperatura più fredda ed il tasto Temperatura più calda.

ALLARME DI ALTA TEMPERATURA

Un aumento di temperatura nel vano congelatore (per esempio a causa di una precedente interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato da:

- Lampeggiamento delle spie di allarme e della temperatura del congelatore

- emissione di un segnale acustico.

Per resettare l'allarme:

1. Premere un tasto qualsiasi.

2. Il segnale acustico si spegne.
3. L'indicatore della temperatura del congelatore visualizza per alcuni secondi la temperatura più alta raggiunta, quindi viene nuovamente visualizzata la temperatura impostata.
4. La spia di allarme appare fino al ripristino delle condizioni normali.

Quando l'allarme si interrompe, la spia di allarme si spegne.

ALLARME PORTA APERTA

Un allarme acustico vi segnala quando la porta rimane aperta per circa 80 secondi. Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa), l'allarme acustico si interrompe.

UTILIZZO QUOTIDIANO

PULIZIA DELL'INTERNO

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che possano danneggiare la finitura.



Se DEMO appare sul display, l'apparecchiatura si trova in modalità dimostrazione: fare riferimento al paragrafo "COSA FARE SE...".

CONGELAZIONE DEI CIBI FRESCI

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di cibi congelati e surgelati. Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Fast Freeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Riporre i cibi freschi da congelare nei due compartimenti superiori.

La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla **targhetta**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchio.

Il processo di congelamento dura 24 ore: in questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare.

Dopo 24 ore, quando il processo di congelamento è completato, ritornare alla temperatura desiderata (vedere "Regolazione della temperatura").

CONSERVAZIONE DEI SURGELATI

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.



Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

SCONGELAMENTO

Prima dell'utilizzo, i cibi surgelati o congelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente, in funzione del tempo disponibile per questa operazione.

I pezzi piccoli possono addirittura essere cucinati ancora congelati, direttamente dal congelatore: in questo caso la cottura durerà più a lungo.

PRODUZIONE DI CUBETTI DI GHIACCIO

Questo apparecchio è equipaggiato con una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio. Riempire d'acqua le vaschette quindi inserirle nel vano congelatore.



Non usare strumenti metallici per rimuovere le vaschette dal congelatore.

ACCUMULATORI DI FREDDO

Il congelatore contiene almeno un accumulatore di freddo che prolunga il tempo di conservazione degli alimenti in caso di interruzione della corrente elettrica.

SUGGERIMENTI E CONSIGLI UTILI

CONSIGLI PER IL CONGELAMENTO

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in polietilene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;
- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE DEI SURGELATI

Per ottenere risultati ottimali

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura;

PULIZIA E CURA



ATTENZIONE

Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.



Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

PULIZIA PERIODICA

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:

- Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di sapone neutro.
- Controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- Risciacquare e asciugare accuratamente.



Non tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchio.

Non usare mai detergenti, polveri abrasive, prodotti per la pulizia con una forte profumazione o cere lucidanti per pulire l'interno, in quanto danneggiano la superficie e lasciano un odore forte.

Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro dell'apparecchio con una spazzola. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'apparecchiatura riducendone i consumi di energia.



Non danneggiare il sistema di raffreddamento.

Molti detergenti per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.

Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

SBRINAMENTO DEL VANO CONGELATORE

Il vano congelatore in questo modello è di tipo "no frost", cioè non forma ghiaccio sulle pareti interne e sugli alimenti durante il funzionamento.

L'assenza di ghiaccio è dovuta alla circolazione continua di aria fredda prodotta all'interno del vano da una ventola azionata automaticamente.

PERIODI DI INUTILIZZO

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

- **scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica**
- rimuovere tutto il cibo
- sbrinare (se necessario) e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori
- lasciare la/e porta/e socchiusa/e per evitare odori sgradevoli.

Se l'apparecchio rimane acceso, chiedere a qualcuno di controllare ogni tanto per evitare che il cibo contenuto marisca in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.

COSA FARE SE...



AVVERTENZA!

Prima di eseguire la ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa di alimentazione.

Le operazioni di ricerca guasti, non descritte nel presente manuale, devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	L'apparecchiatura non riceve corrente. Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
Viene emesso un segnale acustico. La spia di allarme lampeggia.	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme temperatura eccessiva".
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta".
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La porta viene aperta troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura della porta.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Abbassare la temperatura ambiente.
	La modalità FastFreeze è attiva.	Fare riferimento a "Modalità FastFreeze".
La temperatura nel congelatore è troppo bassa.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	La modalità FastFreeze è attiva.	Fare riferimento a "Modalità-FastFreeze".
La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	Sono stati introdotti molti alimenti insieme.	Introdurre gli alimenti poco alla volta.
	I prodotti sono troppo vicini tra loro.	Disporre i surgelati in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
Sul display della temperatura è visualizzato un quadrato superiore o inferiore.	Si è verificato un errore durante la misurazione della temperatura	Contattare il servizio assistenza (il sistema refrigerante continuerà a tenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).
DEMO appare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità dimostrazione (DEMO).	Tenere il tasto Mode premuto per circa 10 sec., finché non si sente un segnale acustico prolungato ed il display si spegne per un tempo brevissimo: l'apparecchiatura inizia a funzionare regolarmente.

CHIUSURA DELLA PORTA

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

INSTALLAZIONE

LUOGO D'INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Qualora occorra ritirare dall'uso un apparecchio con serratura, si raccomanda di rendere quest'ultima inservibile per evitare che i bambini possano chiudersi all'interno.



La spina dell'apparecchio deve essere accessibile dopo l'installazione.

Installare l'apparecchio in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

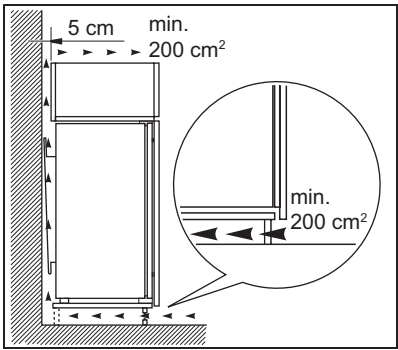
Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10°C a +32°C
N	da +16°C a +32°C
ST	da +16°C a +38°C

Classe climatica	Temperatura ambiente
T	da +16°C a +43°C

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.
L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.
Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.
Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

REQUISITI DI VENTILAZIONE



Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

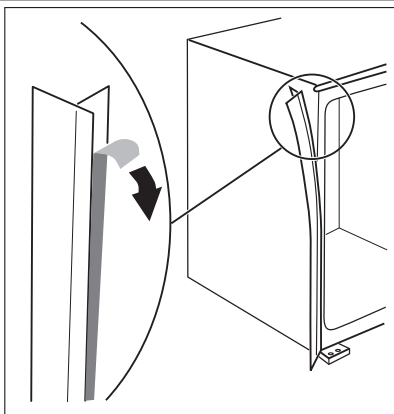
INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIATURA



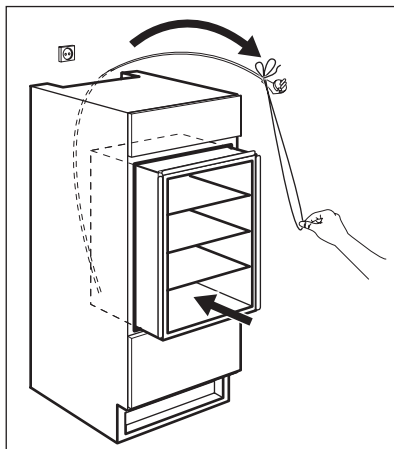
ATTENZIONE

Accertarsi che il cavo di rete sia libero da ostacoli.

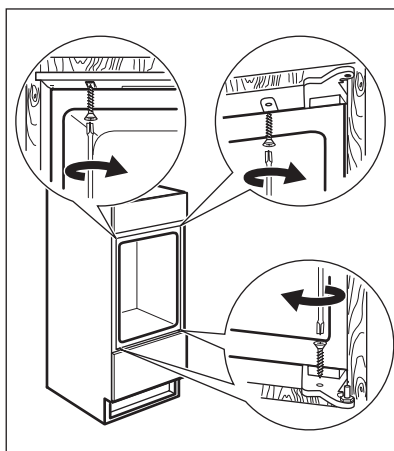
Seguire i seguenti passaggi:



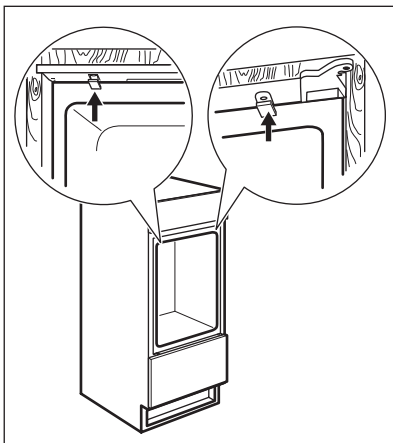
Applicare la striscia sigillante adesiva all'apparecchiatura come mostrato in figura.



Installare l'apparecchiatura nella nicchia.



Fissare l'apparecchiatura nella nicchia con 4 viti.



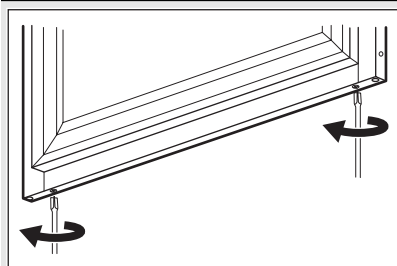
Fissare i coprivite.

Eseguire un controllo finale per accertarsi che:

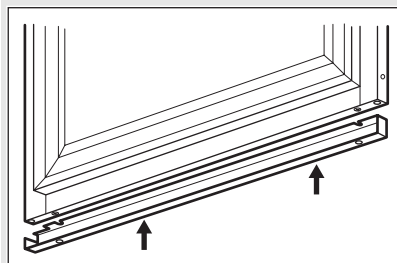
- Tutte le viti sono serrate.
- Assicurarsi che la striscia sigillante sia fissata saldamente all'unità.

- La porta si apra e si chiuda correttamente.

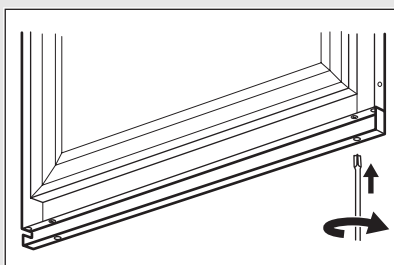
ISTRUZIONI PER L'ASSEMBLAGGIO DELLA PARTE INFERIORE DELLA PORTA DEL COMPENSATORE



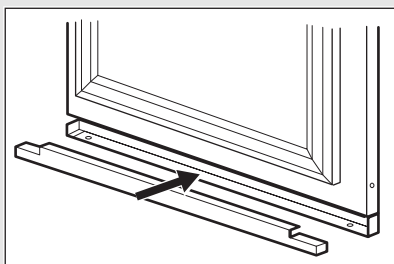
Con la porta aperta, allentare le due viti situate nella parte inferiore senza svitarle completamente.



Posizionare il compensatore in acciaio come indicato nella figura e inserire la parte superiore sotto la testa delle viti.



Allineare il compensatore al pannello in acciaio della porta e serrare le viti.

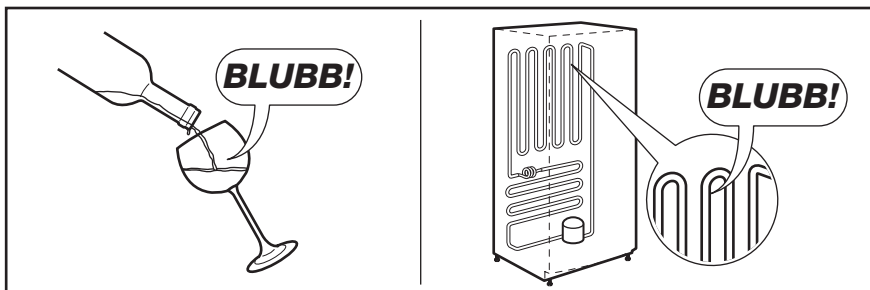
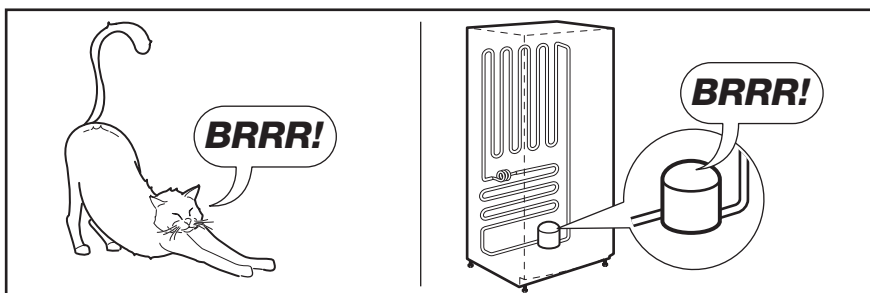
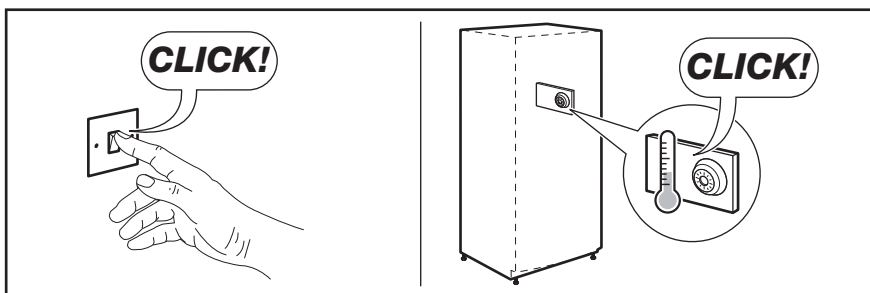
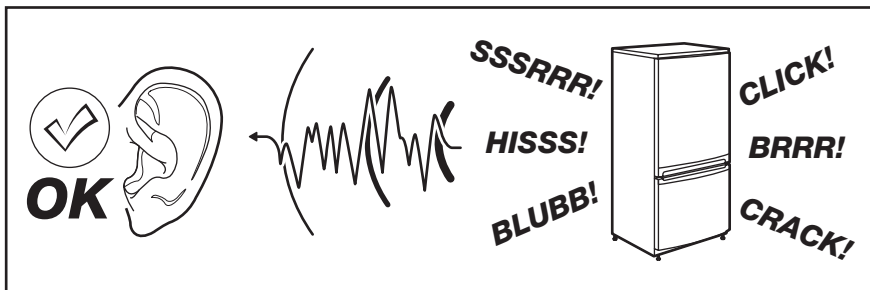


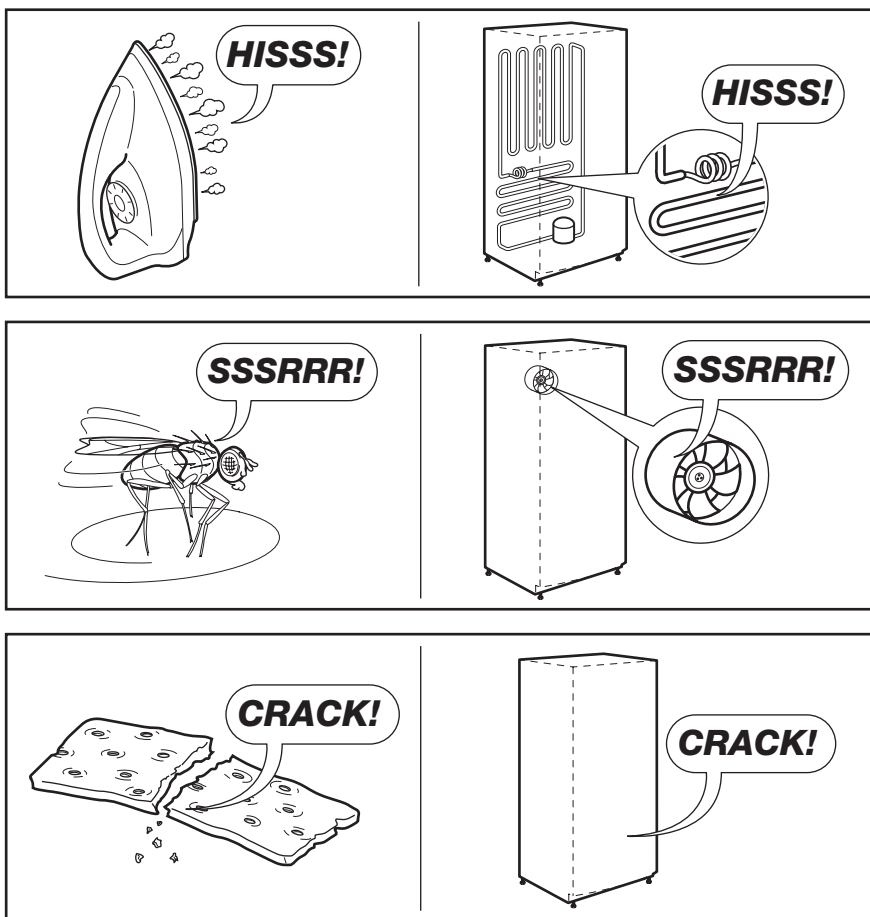
Inserire il carter in acciaio all'interno del compensatore come indicato nella figura.

RUMORI

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del

circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.





DATI TECNICI

Nicchia di incasso		
Altezza	1780 mm	
Larghezza	560 mm	
Profondità	550 mm	
Tempo di salita	21 h	
Tensione	230-240 V	
Frequenza	50 Hz	

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello, applicata sul lato sinistro inter-

no dell'apparecchiatura, e sull'etichetta dei valori energetici.

CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo .

Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

ÍNDICE

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	40
PAINEL DE CONTROLO	43
UTILIZAÇÃO DIÁRIA	46
SUGESTÕES E DICAS ÚTEIS	47
MANUTENÇÃO E LIMPEZA	48
O QUE FAZER SE...	49
INSTALAÇÃO	51
RUÍDOS	55
DADOS TÉCNICOS	56
PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS	57

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz consigo décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de quem sabe que terá sempre ótimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série.



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e conselhos úteis



Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Para a sua própria segurança e para garantir uma utilização correcta, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo as suas sugestões e advertências. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que todas as pessoas que utilizam o aparelho conheçam o seu funcionamento e as características de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas acompanham o aparelho em caso de transferência ou venda, para que todos os que venham a usá-lo estejam devidamente informados quanto à sua utilização e segurança.

Para sua segurança e da propriedade, guarde as precauções destas instruções de utilização, uma vez que o fabricante não é responsável pelos danos causados por omissão.

SEGURANÇA PARA CRIANÇAS E PESSOAS VULNERÁVEIS

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, excepto se lhes tiver sido dada supervisão ou instrução relativa à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia.
- Se eliminar o aparelho retire a ficha da tomada, corte o cabo eléctrico (o mais perto do aparelho possível) e retire a porta para evitar que crianças a brincar sofram choques eléctricos ou se fechem dentro do aparelho.
- Se este aparelho, com vedantes de porta magnéticos for substituir um aparelho mais velho com fecho de mola (lingueta) na porta ou tampa, certifique-se de que o fecho de mola está desactivado antes de eliminar o velho aparelho. Tal irá evitar que se torne numa armadilha fatal para uma criança.

SEGURANÇA GERAL



ADVERTÊNCIA

Mantenha as aberturas de ventilação da caixa do aparelho ou da estrutura integrada sem obstruções.

- O aparelho destina-se à conservação de alimentos e/ou bebidas em ambiente doméstico normal, como explicado neste manual de instruções.
- Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação.
- Não utilize outros aparelhos eléctricos (como máquinas de fazer gelados) dentro dos aparelhos de refrigeração, a não ser que sejam aprovados para este fim pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- O circuito de refrigeração do aparelho contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental que é, no entanto, inflamável.

Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigeração fica danificado.

Se o circuito de refrigeração for danificado:

- evite chamas vivas e fontes de ignição
- ventile totalmente a divisão onde o aparelho se encontra

- É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Quaisquer danos no cabo poderão provocar um curto-circuito, incêndio e/ou choque eléctrico.



ADVERTÊNCIA

A substituição de qualquer componente eléctrico (cabo de alimentação, ficha, compressor) tem de ser efectuada por um agente de assistência certificado ou por pessoal técnico qualificado, para evitar perigo.

1. Não deve colocar extensões no cabo de alimentação.

2. Certifique-se de que a ficha não está esmagada ou danificada pela parte posterior do aparelho. Uma ficha esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.
 3. Certifique-se de que consegue alcançar a ficha do aparelho.
 4. Não puxe o cabo de alimentação.
 5. Se a tomada estiver solta, não introduza a ficha. Existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
 6. O aparelho não deve funcionar sem a tampa da lâmpada (se prevista) da iluminação interior.
- Este aparelho é pesado. Tenha cuidado quando o deslocar.
 - Não retire nem toque nos itens do compartimento do congelador se estiver com as mãos húmidas/molhadas, pois pode sofrer abrasões na pele ou queimaduras provocadas pelo gelo.
 - Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar directa.
 - As lâmpadas (se previstas) utilizadas neste aparelho são lâmpadas especiais, seleccionadas apenas para electrodomésticos. Não são adequadas para iluminação doméstica.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

- Não coloque painéis quentes nas partes de plástico do aparelho.
- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho, porque podem explodir.
- Não coloque alimentos directamente em frente à saída de ar na parede posterior. (Se o aparelho for do tipo Frost Free - sem gelo)
- Depois de descongelados, os alimentos não devem ser recongelados.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante do alimento congelado.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes do aparelho devem ser estritamente cumpridas. Consulte as respectivas instruções.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador, uma vez que cria pressão no recipiente, podendo fazer com que exploda, provocando danos no aparelho.

- Os gelados de gelo podem provocar queimaduras de gelos se forem consumidos imediatamente depois de retirados do aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal.
- Não utilize objectos afiados para retirar o gelo do aparelho. Utilize um raspador de plástico.

INSTALAÇÃO



Para efectuar a ligação eléctrica, siga atentamente as instruções fornecidas nos parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se existem danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Em caso de danos, informe imediatamente o local onde o adquiriu. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É recomendável aguardar pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, para permitir que o óleo regresse ao compressor.
- Assegure uma circulação de ar adequada à volta do aparelho, caso contrário pode provocar sobreaquecimento. Para garantir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a traseira do aparelho deve ficar virada para uma parede para evitar toques nas partes quentes (compressor, condensador) e possíveis queimaduras.
- Não coloque o aparelho perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação do aparelho.
- Ligue apenas a uma fonte de água potável (se a ligação de água estiver prevista).

ASSISTÊNCIA

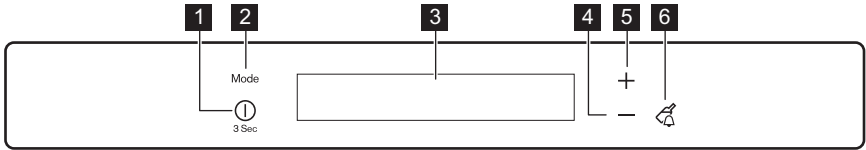
- Quaisquer trabalhos eléctricos necessários para a manutenção do aparelho devem ser efectuados por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- A manutenção deste produto deve ser efectuada por um Centro de Assistência autorizado, o qual deverá utilizar apenas peças sobressalentes originais.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, tanto no circuito refrigerante como nos materiais de isolamento. O aparelho não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deverá ser eliminado de acordo com as normas aplicáveis que pode obter junto das autoridades locais. Evite danificar a unidade de arrefecimento, especialmente na parte traseira, perto do permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcados pelo símbolo  são recicláveis.

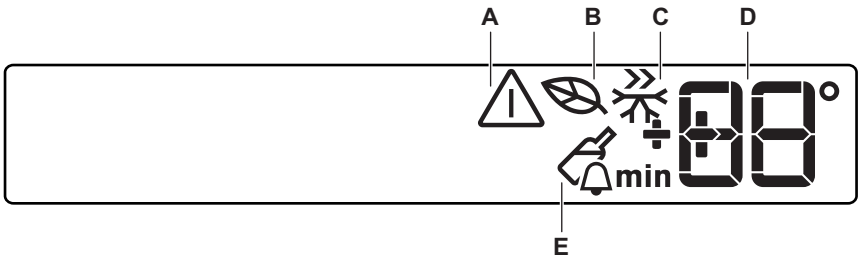
PAINEL DE CONTROLO



- 1** Botão ON/OFF
- 2** Botão Mode
- 3** Display
- 4** Botão de diminuição da temperatura
- 5** Botão de aumento da temperatura

- 6** Botão Drink Chill
É possível alterar o som predefinido dos botões para outro mais audível premindo simultaneamente o botão Mode e o botão de diminuição da temperatura durante alguns segundos. A alteração é reversível.

DISPLAY



- A)** Indicador de alarme
- B)** EcoMode
- C)** Modo FastFreeze
- D)** DrinksChill e indicador de temperatura
- E)** Modo DrinksChill

LIGAR

Para ligar o aparelho, efectue os seguintes passos:

1. Ligue a ficha do aparelho à tomada.
2. Prima o botão ON/OFF se o display estiver desligado.
3. O alarme sonoro poderá funcionar após alguns segundos.
Para reiniciar o alarme consulte "Alarme de temperatura elevada".
4. Se o display indicar DEMO, o aparelho está em modo de demonstração. Consulte o parágrafo "O que fazer se...".
5. Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura pré-definida.

Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

DESLIGAR

Para desligar o aparelho, efectue os passos seguintes:

1. Prima o botão ON/OFF durante 3 segundos.
2. O display desliga-se.
3. Para desligar o aparelho da corrente, desligue a ficha de alimentação eléctrica da tomada.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

A temperatura definida do congelador pode ser regulada pressionando o botão da temperatura.

Temperatura predefinida regulada:

- -18 °C para o congelador
- Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura regulada.

A temperatura regulada será alcançada dentro de 24 horas.



Após uma falha de energia a temperatura regulada permanece memorizada.

ECOMODE

Para conseguir um armazenamento óptimo dos alimentos, selecione EcoMode.

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador EcoMode pisca durante alguns segundos.
O indicador de temperatura mostra a temperatura regulada:
– para o congelador: -18°C

O indicador EcoMode é apresentado.

Para desligar a função:

1. Prima o botão Mode até o indicador EcoMode ficar intermitente.
2. O indicador EcoMode apaga-se.



A função desliga-se seleccionando uma temperatura regulada diferente.

MODO FASTFREEZE

Para ligar a função:

1. Prima o botão Mode até aparecer o ícone correspondente.
O indicador FastFreeze pisca durante alguns segundos.

Esta função pára automaticamente após 52 horas.

Para desligar a função antes do seu fim automático:

1. Prima o botão Mode até o indicador FastFreeze ficar intermitente.
2. O indicador FastFreeze apaga-se.



A função é desligada se for seleccionada uma temperatura diferente para o congelador.

MODO DRINKSCHILL

O modo DrinksChill permite definir um alarme sonoro para uma determinada hora, sendo útil, por exemplo, quando uma receita requer o arrefecimento de uma mistura durante um determinado período de

tempo ou quando é necessário um aviso para não se esquecer das garrafas colocadas no congelador para um arrefecimento rápido.

Para ligar a função:

1. Prima o botão DrinkChill .
O indicador DrinksChill é apresentado.
O Temporizador mostra o valor definido (30 minutos).
2. Prima o botão de diminuição da temperatura ou o botão de aumento da temperatura para mudar o valor definido no Temporizador entre 1 e 90 minutos.
3. O Temporizador começa a piscar (min).

No final da contagem decrescente, o indicador DrinksChill fica intermitente e é emitido um alarme sonoro:

1. Retire as bebidas que tiver colocado no compartimento do congelador.
2. Prima o botão DrinkChill para desligar o som e terminar a função.

É possível desactivar a função em qualquer momento durante a contagem decrescente:

1. Prima o botão DrinkChill.
2. O indicador DrinksChill apaga-se.
É possível alterar o tempo durante a contagem decrescente e no final, premindo o botão de diminuição da temperatura e o botão de aumento da temperatura.

ALARME DE TEMPERATURA ELEVADA

Um aumento da temperatura no compartimento do congelador (por exemplo, devido a uma falha de alimentação) é indicado por:

- intermitência do alarme e indicadores de temperatura do congelador
- activação do alarme sonoro.

Para reiniciar o alarme:

1. Prima qualquer botão.
2. O alarme sonoro desliga-se.
3. O indicador de temperatura do congelador apresenta a temperatura mais elevada atingida durante alguns segundos. Em seguida, apresenta novamente a temperatura regulada.

4. O indicador de alarme permanece visível até que as condições normais sejam restabelecidas.

Quando as condições normais forem restabelecidas, o indicador de alarme apaga-se.

ALARME DE PORTA ABERTA

Ouve-se um alarme acústico quando a porta é deixada aberta durante aprox. 80 segundos.

Quando as condições normais forem restabelecidas (porta fechada), o alarme sonoro pára.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

LIMPEZA DO INTERIOR

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



Não utilize detergentes ou pós abrasivos, pois estes produtos danificam o acabamento.



Se o visor indicar DEMO, o aparelho está em modo de demonstração: consulte o parágrafo "O QUE FAZER SE...".

CONGELAÇÃO DE ALIMENTOS FRESCOS

O compartimento congelador é adequado para a congelação de alimentos frescos e para a conservação a longo prazo de alimentos congelados e ultracongelados. Para congelar alimentos frescos active a função Fast Freeze, pelo menos, 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no compartimento congelador.

Volte a colocar nos dois compartimentos superiores os alimentos frescos a congelar. A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na **chapa de identificação**, uma etiqueta presente nas paredes internas do aparelho.

O processo de congelação dura 24 horas: durante este período, não introduza novos alimentos a congelar.

Após 24 horas, quando o processo de congelação tiver terminado, regresse à temperatura desejada (ver "Regulação de temperatura").

ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, antes de colocar os produtos no compartimento, deixe o aparelho em funcionamento durante no mínimo 2 horas nas definições mais elevadas.



Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a alimentação estiver desligada por mais tempo que aquele mostrado na tabela de características técnicas em "tempo de reinício", os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois, novamente congelados (depois de arrefecerem).

DESCONGELAÇÃO

Os alimentos congelados, antes de serem utilizados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.

Os pedaços pequenos podem mesmo ser cozinhados ainda congelados, directamente do congelador: neste caso, a confecção irá demorar mais.

PRODUÇÃO DE CUBOS DE GELO

Este aparelho possui um ou mais tabuleiros para a produção de cubos de gelo. Encha estes tabuleiros com água, de seguida coloque-os no compartimento do congelador.



Não utilize instrumentos metálicos para remover os tabuleiros do congelador.

ACUMULADORES DE FRIO

O congelador possui, pelo menos, um acumulador de frio que aumenta o tempo de armazenamento em caso de falha de energia.

SUGESTÕES E DICAS ÚTEIS

CONSELHOS PARA A CONGELAÇÃO

Para o ajudar a tirar partido do processo de congelação, eis alguns conselhos importantes:

- a quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24h. está mostrada na placa de dados;
- O processo de congelamento demora 24 horas. Não devem ser adicionados mais alimentos para congelação durante este período;
- congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e extremamente limpos;
- Prepare os alimentos em pequenas quantidades para permitir que sejam rápida e completamente congeladas e para tornar possível subsequentemente descongelar apenas a quantidade necessária;
- embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polieteno e certifique-se de que as embalagens são herméticas;
- Não permita que os alimentos frescos e descongelados entrem em contacto com os alimentos já congelados, evitando assim o aumento de temperatura dos alimentos congelados;
- os alimentos sem gordura são melhores para armazenar que os alimentos com gordura; o sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos;
- a água congela. Se for consumida imediatamente após a remoção do compartimento do congelador, poderá causar queimaduras de gelo na pele;
- é aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem individual para permitir que saiba o tempo de armazenamento.
- certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível;
- não abra muitas vezes a porta nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário;
- uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados;
- não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor dos alimentos.

CONSELHOS PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Para obter o melhor desempenho deste aparelho, siga estas indicações:

- certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor;

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



CUIDADO

Retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de manutenção.



Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento; a manutenção e a recarga devem, por isso, ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

LIMPEZA PERIÓDICA

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

- limpe o interior e os acessórios com água morna e sabão neutro.
- verifique regularmente os vedantes de porta e limpe-os para se certificar de que estão limpos e sem resíduos.
- lave e seque minuciosamente.



Não puxe, desloque nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos dentro do armário.

Nunca utilize detergentes, pós abrasivos, produtos de limpeza muito perfumados ou cera de polir para limpar o interior, pois isto irá danificar a superfície e deixar um odor forte.

Limpe o condensador (grelha preta) e o compressor que está no fundo do aparelho, com uma escova. Esta operação irá melhorar o desempenho do aparelho e poupar consumo de electricidade.



Tenha cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento.

Muitos agentes de limpeza de superfícies de cozinhas contêm químicos que podem atacar/danificar os plásticos usados neste aparelho. Por esta razão é aconselhável que a estrutura exterior deste aparelho seja limpa apenas com água morna com um pouco de solução de limpeza adicionada. Após a limpeza, volte a ligar o equipamento à tomada de alimentação.

DESCONGELAR O CONGELADOR

O compartimento do congelador deste modelo, por sua vez, é do tipo "no frost". Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o seu funcionamento, quer nas paredes interiores, quer nos alimentos.

A ausência de gelo deve-se à circulação contínua de ar frio no interior do compartimento, accionado por um ventilador controlado automaticamente.

PERÍODOS DE INACTIVIDADE

Quando o aparelho não é utilizado por longos períodos, observe as seguintes precauções:

- **desligue o aparelho da tomada da electricidade**
- retire todos os alimentos
- descongele (se previsto) e limpe o aparelho e todos os acessórios
- deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

Se o armário for mantido ligado, peça a alguém para o verificar esporadicamente, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha eléctrica.

O QUE FAZER SE...



ADVERTÊNCIA

Antes da resolução de problemas, retire a ficha da tomada.

A resolução de problemas que não se encontram neste manual só deve ser efectuada por um electricista qualificado ou por uma pessoa competente.

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
	A ficha de alimentação eléctrica não está correctamente inserida na tomada.	Ligue a ficha correctamente à tomada.
	O aparelho não tem alimentação. Não existe corrente na tomada.	Ligue um aparelho eléctrico diferente à tomada. Contacte um electricista qualificado.
É emitido o alarme sonoro. A luz de alarme pisca.	A temperatura no congelador está demasiado elevada.	Consulte "Alarme de temperatura excessiva".
	A porta não está correctamente fechada.	Consulte "Alarme de porta aberta".
O compressor funciona continuamente.	A temperatura não está definida correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	A porta não está correctamente fechada.	Consulte a secção "Fechar a porta".
	A porta foi aberta demasiadas vezes.	Não mantenha a porta aberta mais tempo do que o necessário.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura do produto diminua até à temperatura ambiente antes de o guardar.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Reduza a temperatura ambiente.
	O modo FastFreeze está activo.	Consulte "Modo FastFreeze".
A temperatura no congelador está demasiado baixa.	O regulador de temperatura não está definido correctamente.	Defina uma temperatura mais elevada.
	O modo FastFreeze está activo.	Consulte "Modo FastFreeze".

Problema	Causa possível	Solução
A temperatura no congelador está demasiado elevada.	O regulador de temperatura não está definido corretamente.	Selecione uma temperatura mais baixa.
	Guardou demasiados produtos ao mesmo tempo.	Guarde menos produtos ao mesmo tempo.
	Os produtos estão demasiado perto uns dos outros.	Armazene os produtos de forma a haver circulação de ar frio.
O quadrado superior ou inferior é apresentado no display da temperatura.	Ocorreu um erro na medição da temperatura	Entre em contacto com o seu representante de assistência (o sistema de refrigeração irá continuar a manter os produtos alimentares frios, mas a regulação da temperatura não será possível).
DEMO aparece no display.	O aparelho está no modo de demonstração (DEMO).	Mantenha o botão Mode premido durante 10 segundos a partir do momento em que ouvir um sinal sonoro longo e o display se apagar por um breve momento: o aparelho começa a funcionar normalmente.

FECHAR A PORTA

1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte "Instalação".
3. Se necessário, substitua as juntas da porta defeituosas. Contacte o Centro de Assistência Técnica.

INSTALAÇÃO

POSICIONAMENTO



ADVERTÊNCIA

Se for eliminar um aparelho velho que tem um bloqueio ou um fecho na porta, certifique-se de não funciona para evitar que as crianças fiquem trancadas lá dentro.



O aparelho deverá ter a ficha acessível após a instalação.

Instale este aparelho num local com uma temperatura ambiente que corresponde à classe climática indicada na placa de dados do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a + 32 °C
N	+16 °C a + 32 °C
ST	+16 °C a + 38 °C

Classe climática	Temperatura ambiente
T	+16 °C a + 43 °C

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

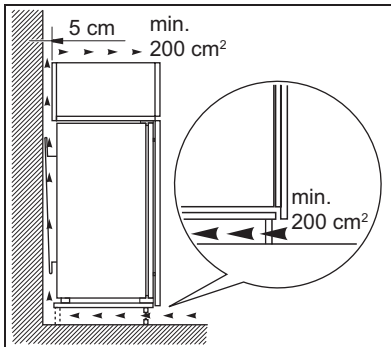
Antes de ligar, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de dados correspondem à fonte de alimentação doméstica.

O aparelho deve ter uma ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para este objectivo. Se a tomada da fonte de alimentação doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada, em conformidade com as normas actuais, consultando um electricista qualificado.

O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.

Este aparelho cumpre com as directivas E.E.C.

REQUISITOS DE VENTILAÇÃO



A circulação de ar na parte posterior do aparelho tem de ser suficiente.

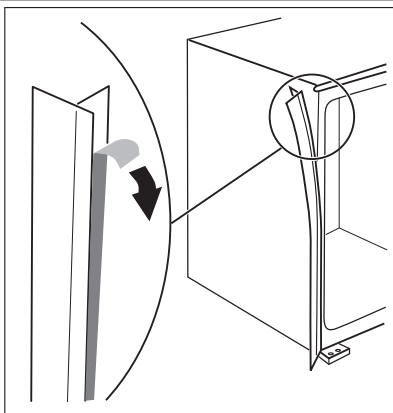
INSTALAR O APARELHO



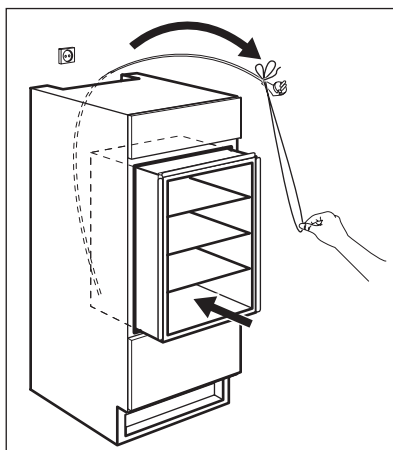
CUIDADO

Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso.

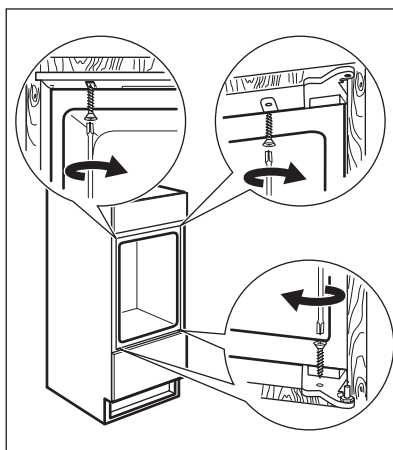
Execute os seguintes passos:



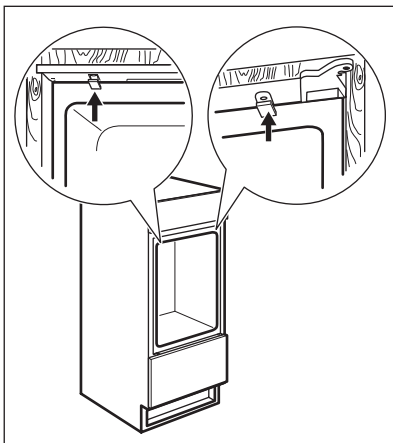
Aplique a tira adesiva no aparelho, tal como indicado na figura.



Instale o aparelho no nicho.



Fixe o aparelho no nicho com 4 parafusos.

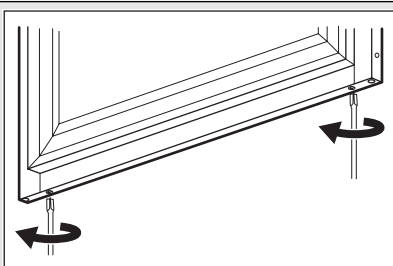


Fixe as tampas nos parafusos.

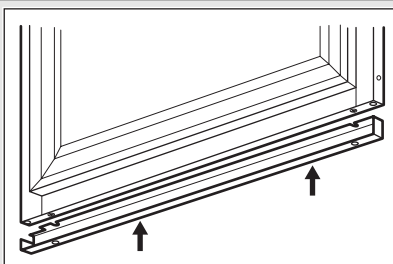
Faça uma verificação final para se certificar de que:

- Todos os parafusos estão apertados.
- A tira vedante está bem encaixada no armário.
- A porta abre e fecha correctamente.

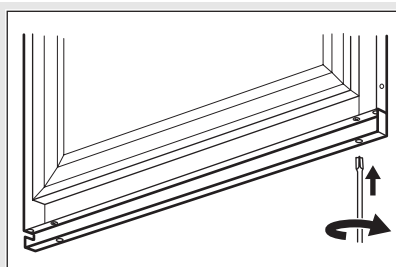
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DO COMPENSADOR NA PARTE INFERIOR DA PORTA



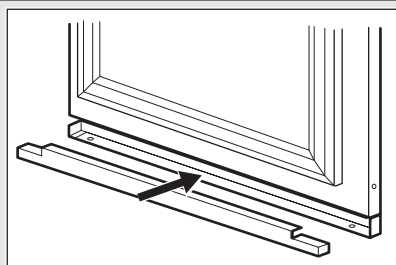
Com a porta aberta, desaperte os dois parafusos localizados na parte inferior sem os desapertar totalmente.



Posicione o compensador em aço conforme indicado na figura e introduza a parte superior debaixo da cabeça dos parafusos.



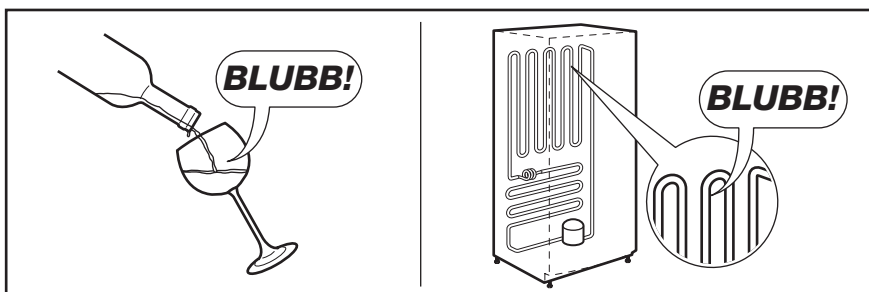
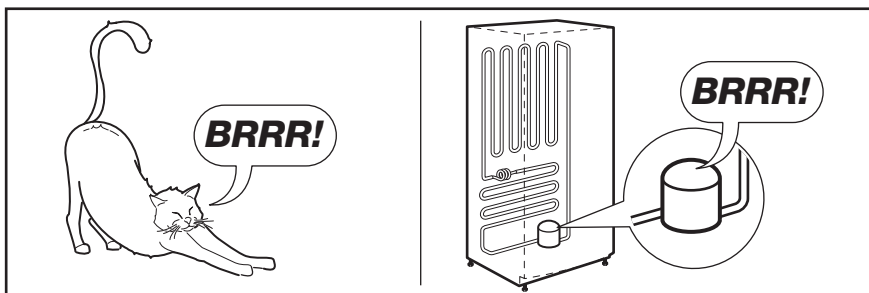
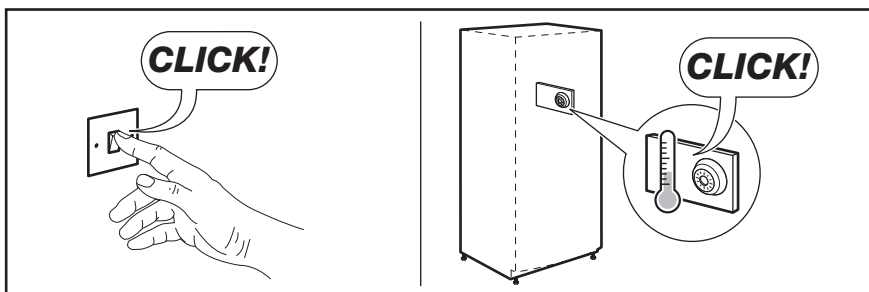
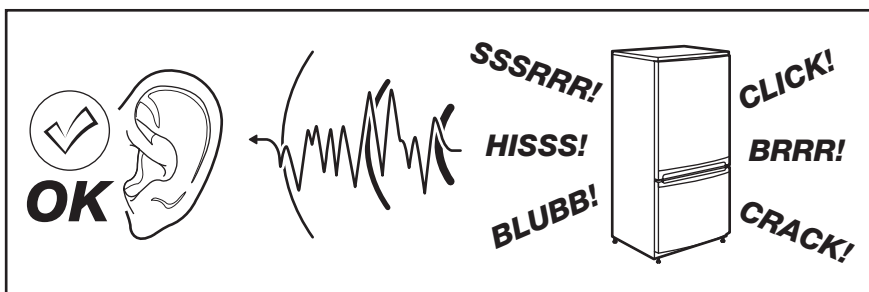
Alinhe o compensador com o painel da porta em aço e aperte os parafusos.

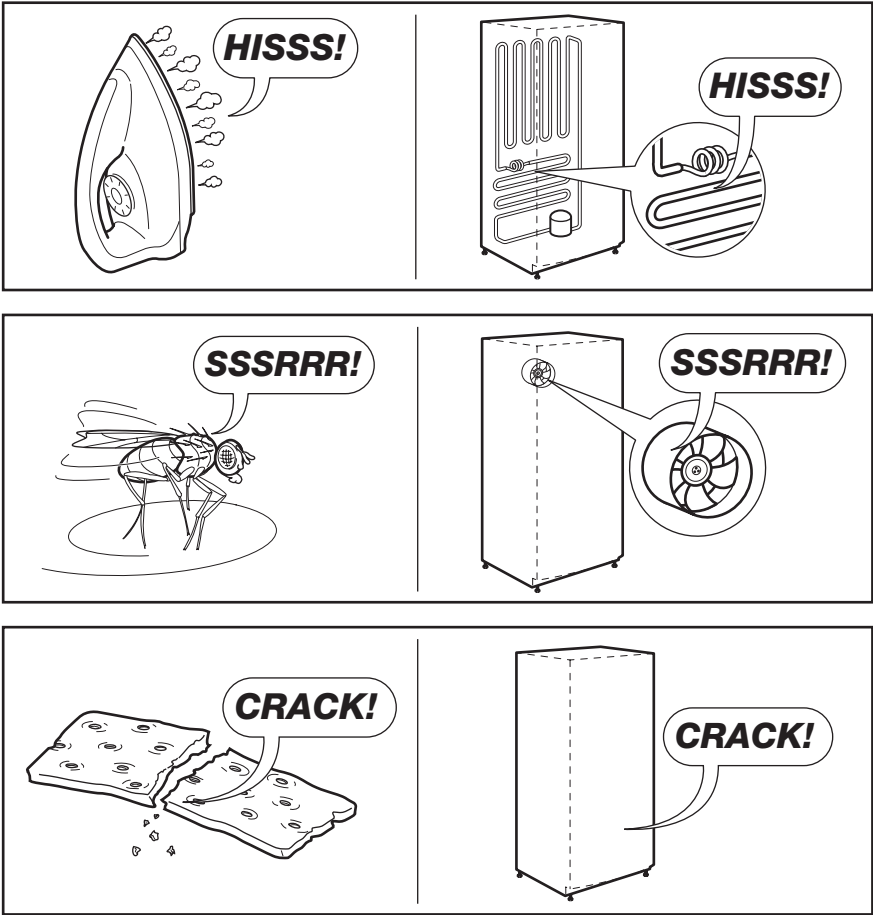


Introduza o cárter em aço no compensador, conforme indicado na figura.

RUÍDOS

Existem alguns ruídos durante o funcionamento normal (compressor, circulação do refrigerante).





DADOS TÉCNICOS

Dimensão do nicho de instalação		
Altura	1780 mm	
Largura	560 mm	
Profundidade	550 mm	
Tempo de reinício	21 h	
Tensão	230-240 V	
Frequência	50 Hz	

As informações técnicas encontram-se na placa de características no lado esquerdo

interno do aparelho e na etiqueta de energia.

PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os

aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

INNEHÅLL

SÄKERHETSINFORMATION	59
KONTROLLPANEL	62
DAGLIG ANVÄNDNING	64
ANVÄNDBARA ANVISNINGAR OCH TIPS	65
UNDERHÅLL OCH RENGÖRING	66
OM MASKINEN INTE FUNGERAR	67
INSTALLATION	69
BULLER	73
TEKNISKA DATA	74
MILJÖSKYDD	75

WE'RE THINKING OF YOU

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och snygg har den utformats med dig i åtanke. Så när du använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:
www.electrolux.com



Registrera din produkt för bättre service:
www.electrolux.com/productregistration



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontakter serviceavdelningen.

Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.



Varnings-/viktig säkerhetsinformation.



Allmän information och tips



Miljöinformation

Med reservation för ändringar.



SÄKERHETSINFORMATION

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

SÄKERHET FÖR BARN OCH HANDIKAPPADE

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inneslängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

ALLMÄN SÄKERHET



VARNING

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptyningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



VARNING

Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.
2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
4. Dra inte i nätkabeln.

5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
 6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
 - Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frys-skador.
 - Se till att produkten inte exponeras för direkt solsken under långa perioder.
 - Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

DAGLIG ANVÄNDNING

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. (Om produkten är frostfri)
- Fryst mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig fryst mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frosts-kador om de konsumeras direkt från frysen.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd en plastskrapa.

INSTALLATION



För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensor).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattenledning (om det finns en vattenanslutning).

SERVICE

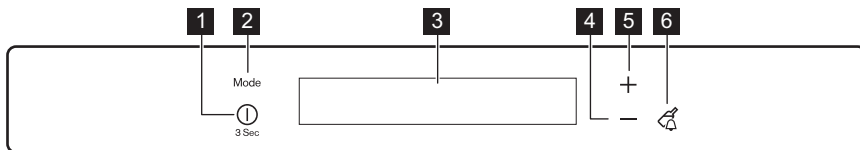
- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

MILJÖSKYDD



Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall därför kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylväxten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkta med symbolen ♻ kan återvinnas.

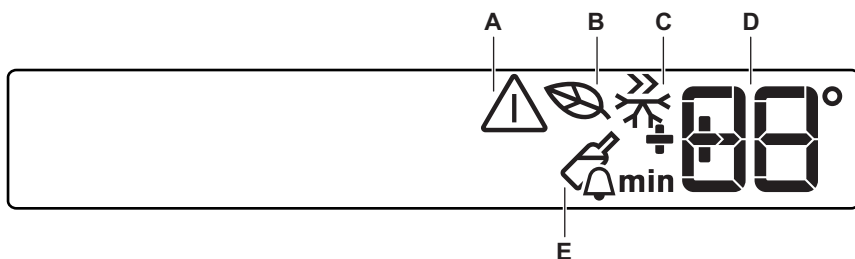
KONTROLLPANEL



- 1** ON/OFF-knapp
- 2** Mode-knapp
- 3** Display
- 4** Knapp för att sänka temperaturen
- 5** Knapp för att höja temperaturen

- 6** Drink Chill-knapp
Det går att ändra de förinställda knappljuden till att låta högre genom att samtidigt trycka in Mode-knappen och knappen för att sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

DISPLAY



- A)** Larmindikator
- B)** EcoMode
- C)** FastFreeze-läge
- D)** DrinksChill och temperaturdisplay
- E)** DrinksChill -läge

SLÅ PÅ

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på ON/OFF-knappen om displayen inte är tänd.
3. Larmet kan ljuda efter några sekunder. För återställning av larmet, se "Larm vid för hög temperatur".
4. Om DEMO visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".
5. Temperaturindikeringarna visar den inställda standardtemperaturen.

Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

STÄNGA AV

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på ON/OFF-knappen i 3 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: dra ut stickkontakten ur eluttaget.

TEMPERATURREGLERING

Den inställda temperaturen för frysen kan justeras genom att man trycker på temperaturnapparna.

Ställa in standardtemperatur:

- -18 °C i frysen

Temperaturvisningen visar den inställda temperaturen.

Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.



Efter ett strömavbrott sparas den inställda temperaturen.

ECOMODE

För optimal förvaring av livsmedel väljer du EcoMode.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

Kontrolllampan EcoMode blinkar i några sekunder.

Temperaturdisplayen visar den inställda temperaturen.

- För frysen: -18 °C

EcoMode-kontrolllampan visas.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan EcoMode blinkar.
2. EcoMode-indikatorn släcks.



Funktionen avaktiveras när man väljer att ställa in en annan temperatur.

FASTFREEZE-LÄGE

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.

Kontrolllampan FastFreeze blinkar i några sekunder.

Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar

Gör följande för att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan FastFreeze blinkar.
2. FastFreeze-indikatorn släcks.



Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i frysen.

DRINKSCHILL-LÄGE

DrinksChill-läget används för att ställa in en signal vid en önskad tidpunkt. Den är användbar exempelvis när ett recept kräver att man låter en blandning svalna under en viss tid, eller när en påminnelse behövs för att inte glömma bort flaskor som har lagts i frysen för snabb kylning.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på knappen DrinkChill .

DrinksChill-indikeringen visas.

Timern visar det inställda värdet (30 minuter).

2. Tryck på knappen för att sänka eller höja temperaturen för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.

3. Timern börjar att blinka (min).

När nedräkningen är över blinkar DrinkChill-indikatorn och ett ljudlarm hörs:

1. Ta ut dryckerna ur frysen.

2. Tryck på DrinkChill-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Det går att avaktivera funktionen när som helst under nedräkningen:

1. Tryck på knappen DrinkChill.

2. DrinksChill-indikatorn släcks.

Det går att ändra den inställda tiden när som helst under nedräkningen och innan den är över, genom att trycka på knappen för att sänka temperaturen och knappen för att höja temperaturen.

LARM VID FÖR HÖG TEMPERATUR

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett tidigare strömavbrott) indikeras på följande sätt:

- kontrolllamporna för larm och frystemperatur blinkar
- Larmet ljuder.

För att återställa larmet:

1. Tryck på valfri knapp.
2. Ljudsignalen stängs av.
3. Frysens temperaturdisplay visar den högsta uppnådda temperaturen i några sekunder. Därefter visas återigen den inställda temperaturen.
4. Kontrollampan för larm fortsätter att visas tills normala förhållanden råder igen.

När larmet har återställts släcks kontrollampan för larm.

LARM VID ÖPPEN DÖRR

En ljudsignal avges om dörren lämnas öppen i cirka 80 sekunder.

När normala förhållanden återställs (dörren stängs) stängs ljudsignalen av.

DAGLIG ANVÄNDNING

INVÄNDIG RENGÖRING

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.



Om DEMO visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".

INFrysNING AV FÄRSK MAT

Frysfacket är lämpligt för infrysning av färsk mat och långvarig förvaring av fryst och djupfryst mat.

För att frysa in färsk matvaror, låt Fast Freeze -funktionen vara aktiverad i minst 24 timmar innan du lägger in maten som skall frysas i frysfacket.

Placera den färsk maten som skall frysas in i de två övre facken.

Den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** som sitter på frysens insida.

Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Lägg inte in annan mat som skall frysas in under denna period.

När infrysningen är klar efter 24 timmar, återgå till önskad temperatur (se avsnittet "Temperaturreglering").

FÖRVARING AV FRYST MAT

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.



I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under Temperaturöknings-tid, måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

UPPTINING

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

TILLVERKNING AV ISBITAR

Denna produkt är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar. Fyll dessa brickor med vatten och lägg dem sedan i frysfacket.



Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysen.

KYLACKUMULATORER

Frysen är utrustad med minst en kylackumulator som ökar förvaringstiden i händelse av ett strömavbrott eller funktionsfel.

ANVÄNDBARA ANVISNINGAR OCH TIPS

TIPS OM INFrysNING

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningsfunktionen på bästa sätt:

- Den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare mat som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- Frys endast in färska och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttåta.
- Låt inte färsk, ej infrost mat komma i kontakt med redan infrost mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrosta maten.
- Magra matvaror håller bättre och längre än feta. Salt förkortar matens lagringstid.
- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

TIPS OM FÖRVARING AV FRYST MAT

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrosta matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frosta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- När frost mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



FÖRSIKTIGHET

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.

REGELBUNDEN RENGÖRING

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.



Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.

Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpolermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.



Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens ytterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna. Att frost inte bildas beror på en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen.

LÅNGA UPPEHÅLL

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas under en längre tid-period:

- **koppla loss produkten från eluttaget**
- plocka ur alla matvaror
- Avfropa (i förekommande fall) och rengör produkten samt alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömbavbrott.

AVFROSTNING AV FRYSEN

Frysavdelningen på denna modell är emellertid av "frostfri" typ. Detta innebär att det

OM MASKINEN INTE FUNGERAR



VARNING

Ta ur stickkontakten från eluttaget innan felsökning påbörjas. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk apparat till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Larmsignalen ljuder. Larmindikeringen blinkar.	Temperaturen i frysskåpet är för hög.	Se avsnitt "Larm för övertemperatur"
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Larm vid öppen dörr".
Kompressorn går oavbrutet.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
	FastFreeze -läget är på.	Se "FastFreeze -läget".
Temperaturen i frysen är för låg.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	FastFreeze -läget är på.	Se "FastFreeze -läget".
Temperaturen i frysskåpet är för hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en lägre temperatur.
	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
	Matvaror är placerade för nära varandra.	Placera matvarorna så att kalluft kan cirkulera.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Övre eller undre fyrkanten visas på temperaturskärmen.	Ett fel har inträffat vid mätningen av produktens temperatur.	Kontakta vår lokala serviceavdelning (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).
DEMO visas på skärmen.	Produkten är i demonstrationsläge (DEMO).	Håll Mode-knappen intryckt ca 10 sekunder tills ljudsignalen hörs och skärmen släcks en stund: produkten börjar arbeta normalt.

STÄNGNING AV DÖRREN

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta serviceavdelningen.

INSTALLATION

PLACERING



VARNING

Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.



När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C

Klimat- Omgivningstemperatur klass

T	+16 till +43 °C
---	-----------------

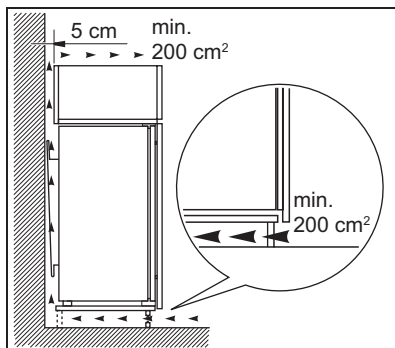
ELEKTRISK ANSLUTNING

Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

VENTILATIONSKRAV



Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.

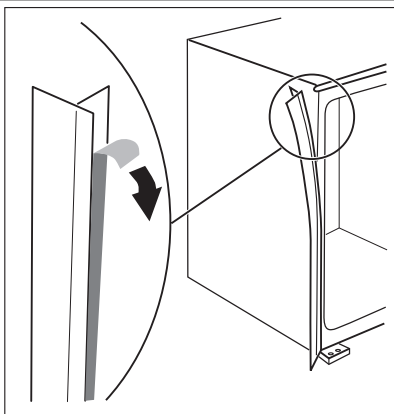
INSTALLATION AV PRODUKTEN

Utför följande steg:

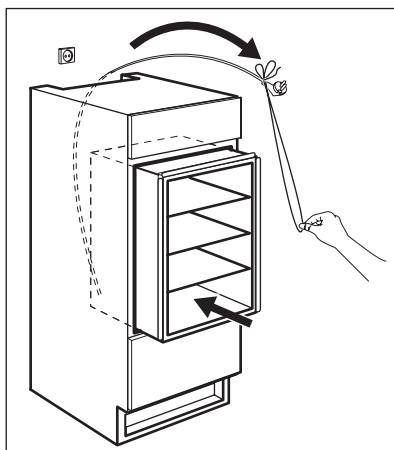


FÖRSIKTIGHET

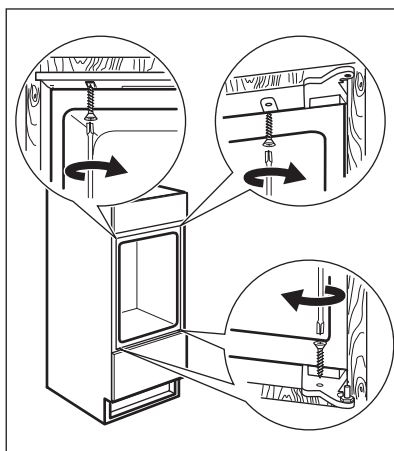
Se till att nätkabeln kan röra sig fritt.



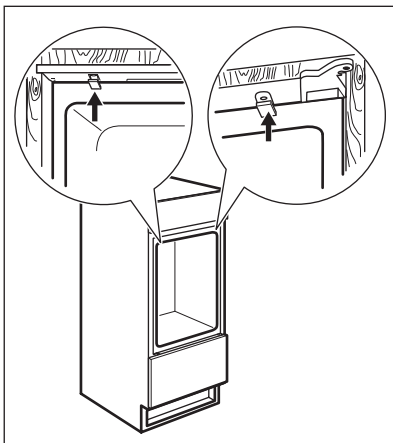
Sätt fast den självhäftande tätningslisten på produkten som visas i figuren.



Installera produkten i nischen.



Säkra produkten i nischen med 4 skruvar.

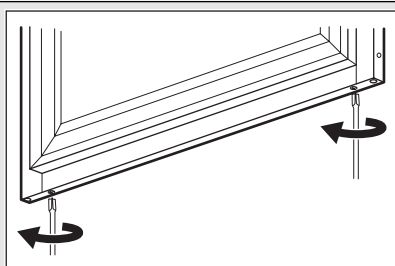


Fäst kåporna med medföljande skruvar.

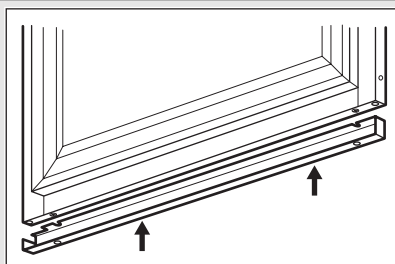
Kontrollera slutligen följande:

- Alla skruvar är åtdragna.
- Tätningslisten sitter fast ordentligt på skåpet.
- Dörren öppnas och stängs ordentligt.

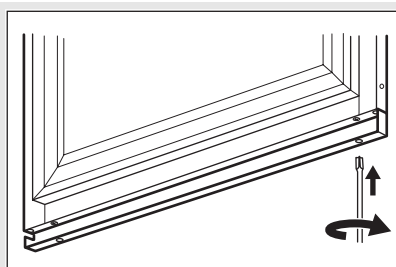
MONTERINGSANVISNINGAR FÖR DÖRRENS NEDRE KOMPENSATORDEL



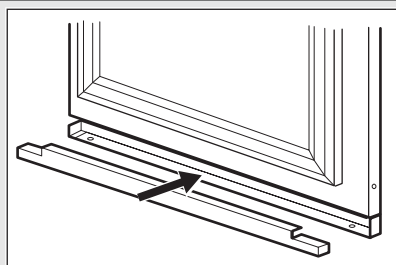
Öppna dörren, lossa de två skruvarna i den nedre delen utan att skruva loss dem helt.



Placera stålkompensatorn enligt bilden och för in den övre delen under skruvarnas huvud.



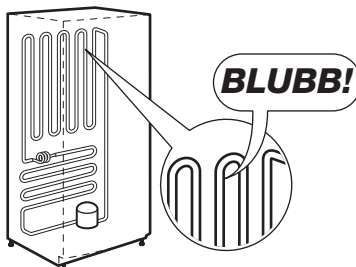
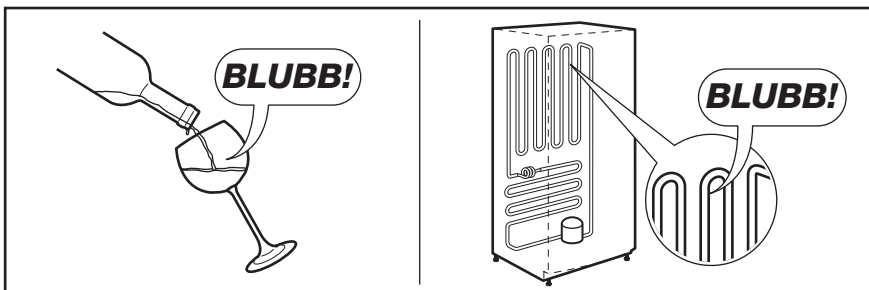
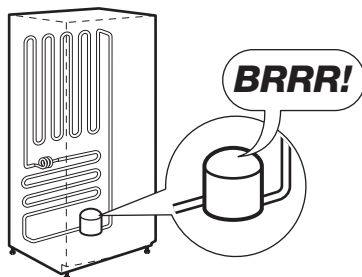
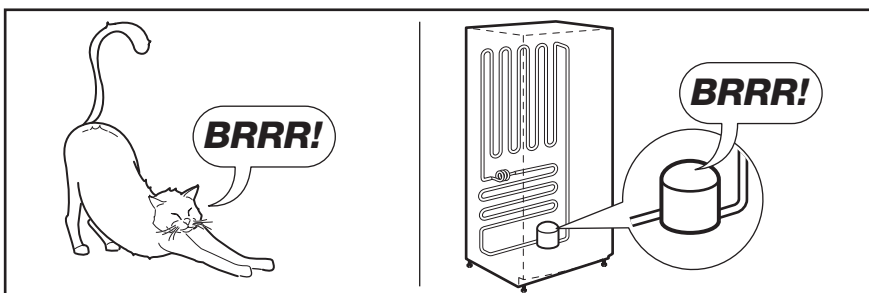
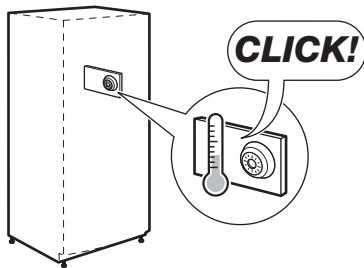
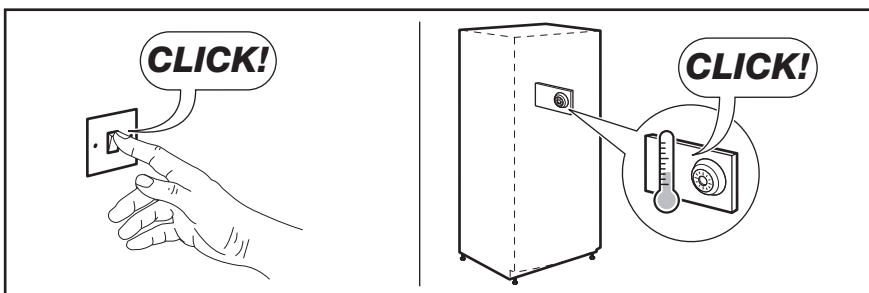
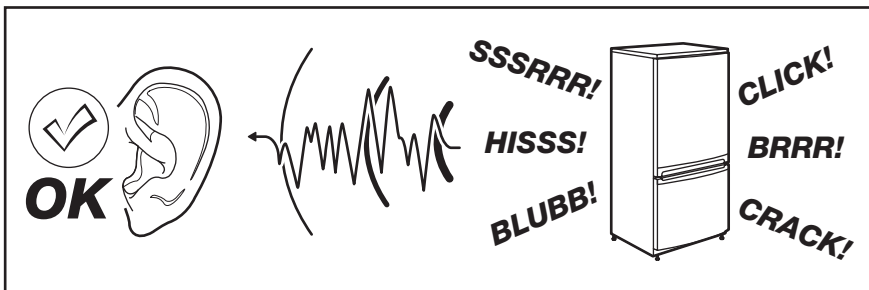
Rikta in kompensatorn med ståldörrspanelen och dra åt skruvarna.

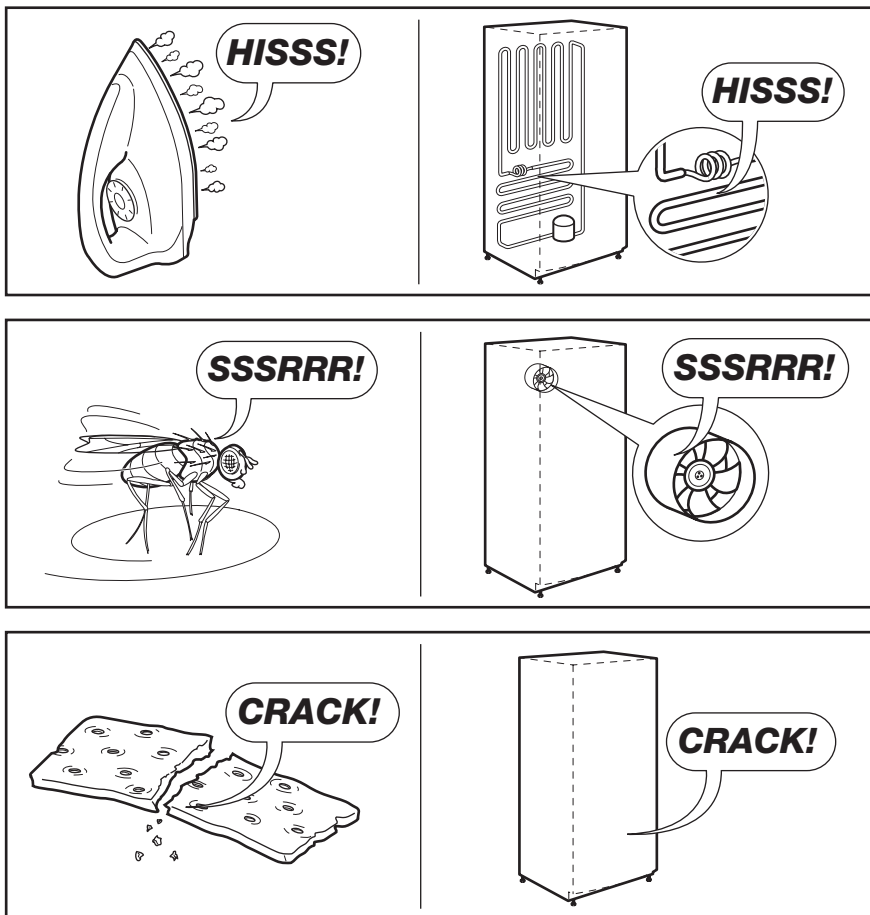


För in stålagnen i kompensatorn enligt bilden.

BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning
(kompressor, cirkulation av köldmedel).





TEKNISKA DATA

Inbyggnadsmått		
Höjd		1780 mm
Vikt		560 mm
Djup		550 mm
Temperaturökningstid		21 tim.
Nätspänning		230-240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .

Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.

Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska

och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

